

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

LAP
U. C. de J.

PORTE PAGADO

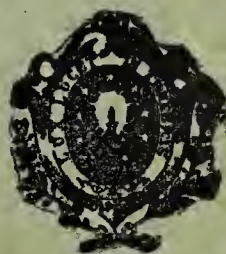
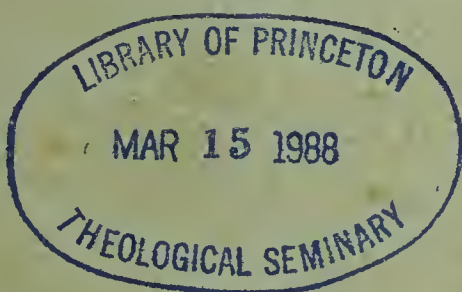
AÑO XIV

15 DE MARZO DE 1932

N.º 310

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA



SUMARIO

Lò que es y debe ser la verdadera Iglesia Cristiana. — Hogar para Ancianos en Colonia Valdense. — ¿Está el protestantismo en pugna con la Biblia? — Tercera Convención Evangélica, a celebrarse en Colonia Valdense. — Impresiones sobre la Conferencia celebrada en Cosmopolita. — Consagración de un pastor valdense. — Sección de las Uniones Cristianas. — Algo más del doctor Alberto Schweitzer. — Un buen libro. — Aventuras con la Biblia en el Brasil. — Ecos valdenses. — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
ROSARIO. — (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina.

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año . . .	\$ 2.50 o u.	\$ 6.— m n.
” semestre .	1.25 ”	1.60 ”
” trimestre.	0.65 ”	1.60 ”

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

ERNESTO ROLAND

Aetuario Adjunto del Juzgado L. Dptal. de 2.º Turno

Oficinas: Treinta y Tres, 1425
Dom. particular; Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

SE VENDEN cebollines a \$ 1 el mil o \$ 0.12 el ciento; plantas de frutillas (fresas), a \$ 1 el ciento o \$ 0.15 la docena; injertos de durazneros de calidad seleccionada, a \$ 10 el ciento. — Dirigirse a Andrés Benech, Nuevo Torino (Colonia Valdense).

AGENTES de “MENSAJERO VALDENSE”

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

San Pedro: José Negrin.

Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro)

Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Constantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Teófilo Vigna.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Juan P. Malán.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay

Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

Lo que es y debe ser la verdadera Iglesia Cristiana

1 Pedro 2/9.

Los escritores del Nuevo Testamento, guiados por el Espíritu de Dios, nos presentan, en más de una ocasión, los caracteres principales que debe poseer la Iglesia de Jesucristo. Es también lo que hace San Pedro en nuestro texto: "Vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, gente santa, pueblo adquirido, para que anunciéis las virtudes de Aquel que os ha llamado de las tinieblas a su luz admirable".

1. Esta definición de la Iglesia Cristiana nos parece, tal vez, muy atrevida, porque sabemos muy bien lo que somos nosotros y lo que son los cristianos en general... Nos parece manifestación de orgullo, condenable, y tanto más porque la humildad nos es recomendada muy a menudo como una de las virtudes o disposiciones más necesarias al hombre pecador en sus relaciones con el Dios tres veces santo. Pero deseamos los vanos temores, inspirados por nuestra débil fe y que hacen que nos arrastremos siempre penosamente en los pantanos del mundo; y, elevándonos con el apóstol en las alas de la fe y del amor, aceptemos en su plenitud el don de Dios, estando bien convencidos de que ese glorioso estado descrito en nuestro texto, no es una utopía, un espejismo ilusorio, un engaño de nuestra mente, sino una realidad, un ideal cuyo conseguimiento está a nuestro alcance, aun cuando el presente nuestro y de la cristiandad en general, no corresponda a él.

Somos lo que San Pedro afirma, no porque sí, ni tampoco por lo que nosotros hacemos o nos proponemos hacer (que podría hacer de nosotros santos en el sentido vulgar de la palabra), sino únicamente por gracia de Dios que nos justifica, es decir, nos perdona, nos limpia de nuestras maldades, nos regenera, para que podamos ser parecidos a la imagen de su Hijo. El es quien produce en nosotros la santificación, cumpliendo El en nosotros, por su Espíritu, lo que la naturaleza humana, por mucho que se perfeccionara, nunca podría conseguir. ¡Bendito y alabado sea, pues, su santo nombre, y que su voluntad, buena, santa y perfecta se cumpla en nosotros!

2. ¿Para qué somos todo eso? ¿Para vanagloriarnos?... ¿Para creernos mejores de lo que somos y ponernos en los altares como se hace con los llamados santos de la Iglesia Romana?... Superflua es la contestación a esas preguntas, pues no ha de haber entre eunantos componen una asamblea evangélica, uno solo que sea tan infeliz como para tener tales ideas.

¿Para qué, pues? Nos lo dice San Pedro: Para que anunciéis las virtudes de otro. Y aquí, también, eaben unas cuantas preguntas como las de más arriba: Virtudes ¿de quién? Nuestras virtudes, no. ¿Virtudes de nuestros maestros?, ¿de nuestros antepasados?, ¿de otras personas que estimamos más perfectas que nosotros mismos y que pudiéramos tomar como deidades que deseamos seguir e imitar, ¡No, por cierto!

Si somos tales, es para que anunciemos las virtudes del Ser Supremo, de Aquel que nos ha llamado de las tinieblas a su luz maravillosa: de Dios, quien nos ha amado hasta

el extremo de dar a su Hijo amado, para que fuese el Salvador perfecto de todo aquel que pone en El su confianza.

El es quien quita de nuestros corazones las tinieblas del pecado, de la ignorancia, del egoísmo, y hace brillar en ellos la luz del conocimiento de su gracia y arder el fuego de su amor. ¿Cómo, pues, nos negaríamos a proclamar, en lo íntimo de nuestro ser primeramente, y luego, ante propios y extraños, sus divinas virtudes?

¡Ojalá comprendamos siempre mejor tan excelso privilegio, y no nos desprendamos nunca más de El!

¡Amén!

Bx.

Hogar para Ancianos en Colonia Valdense

Informe del Comité Ejecutivo pro Hogar para Ancianos, correspondiente al año 1931

Habiéndose ausentado de la localidad el señor y la señora Galland, Tesorero y Protesorera del Comité, para su residencia de Buenos Aires durante el invierno, la señorita Juana E. Armand Ugon y el señor Ernesto Tron, Secretaria y Presidente del mismo, para un viaje a Europa, quedó el Comité integrado con los señores doctor Daniel Armand Ugon, Presidente; farmacéutico Augusto B. Revel, Secretario; Daniel David Tron, Secretario; José Gonnnet y Ricca, Vocal. Desde el mes de noviembre el Comité volvió a ser constituido con las personas nombradas por la Conferencia, a las cuales se agregaron las que habían actuado en la Comisión transitoria.

Comienzo de la obra

En abril de 1931 se dió principio a la construcción del edificio del Hogar para Ancianos, de acuerdo con el contrato hecho con el constructor don Tomás Gárbora, habiéndose confiado la dirección técnica del mismo, al señor Bartolomé Traverso, de Montevideo.

Presupuesto

Se había fijado el presupuesto inicial en \$ 28,100 o|u.; luego, trabajos adicionales por el importe de \$ 2,593.98 o|u., y la desvalorización de nuestra moneda, que nos obligó a un aumento de \$ 1,767.20 o|u., llevaron el presupuesto a \$ 32,306.14 o|u. Si a esta cantidad se suman los honorarios del director técnico, señor B. Traverso, sus gastos de viaje y otros varios, se alcanza un total de \$ 35,000 o|u.

Debe preverse también una suma no inferior a \$ 10,000 para invertirla en moblaje, gastos de instalación, útiles necesarios para dejar el edificio en condiciones de iniciar la obra a la cual se destina.

Suscripción

Con el último esfuerzo realizado en enero y febrero de 1932, las suscripciones y los intereses de las sumas prestadas arrojan un total de \$ 36,716.74 o|u., de los cuales tiene que hacerse efectiva todavía la suma de unos \$ 10,000 o|u. Faltan, pues, todavía, unos \$ 8,000 indispensables para que el Hogar esté terminado y dotado para iniciar su funcionamiento. La suscripción está, pues, abierta hasta alcanzar los \$ 45,000 o|u. Esperamos que todos los que todavía no han dado su contribución, lo hagan en el año corriente y se unan a la gran familia que ya se ha formado alrededor del Hogar para Ancianos. Los que ya han suscrito, pueden aumentar su cuota también. Nos alegramos de hacer constar que algunas personas ya lo han hecho espontáneamente y otras lo harán dentro de poco tiempo.

La Comisión.

Del informe que precede y que fné elevado a la consideración de la Conferencia de Cosmopolita (marzo 7-9 de 1932), y aprobado por ella, se desprende que se necesita todavía conseguir unos 8,000 pesos o|u. para poner la obra en estado de funcionamiento.

Bueno es recordar que el esfuerzo que ahora se hace, es para el moblaje y gastos de instalación del edificio. El último esfuerzo es siempre el más difícil, pero ha de realizarse con el mismo espíritu de generosidad,

Importante y Permanente

A los Agentes y Suscriptores

La Administración de MENSAJERO VALDENSE se ve en la imperiosa necesidad de exhortar encarecidamente a los Agentes, y especialmente a los suscriptores que aun no han abonado suscripciones vencidas o la del año 1931, que lo hagan a la mayor brevedad, para poder hacer frente a la impresión de nuestro periódico.

El plazo dado a principios del año ppdo. para el pago de las suscripciones ha expirado y son muchos, si no la mayor parte de los suscriptores, que aun no han abonado su suscripción. ¡Pensemos en las dificultades que este estado de cosas acarrea para el Administrador y el Director!

A abonar, pues, cuanto antes la suscripción.

EL ADMINISTRADOR.

de fe y de amor que se ha siempre manifestado en todos los contribuyentes hasta ahora. Cuando todos se unen para conseguir el mismo fin noble y santo, no hay dificultades que puedan entorpecer la obra por más grandes que sean. Publicaremos en los próximos números las suscripciones que todavía no aparecieron en MENSAJERO VALDENSE, y las nuevas que, sin duda, se harán.

La última Conferencia confirmó el antiguo Comité, integrándolo con algunas personas más, de manera que está formado por las siguientes personas: señorita Juana E. Armand Ugon, señores Emmanuel Galland, Au-

gusto Revel, José Gomet y Ricca, Daniel Armand Ugon, Daniel David Tron, Daniel Breeze y Ernesto Tron.

Este Comité queda facultado para terminar la obra, formular el reglamento interno y organizar la vida del Hogar. Tiene, pues, todas las atribuciones propias de la Comisión Directiva. Está encargado, además, de correr los trámites necesarios para conseguir la personería jurídica del Hogar para Ancianos sobre la base de los Estatutos aprobados por la Conferencia.

Reordamos ahora, a los suscriptores que no han hecho efectiva su suscripción, hacerlo lo más pronto posible, porque necesitamos dinero para pagar el albañil. Las entregas pueden ser hechas a los pastores. Gracias a todos.

E. T.

¿Está el protestantismo en pugna con la Biblia?

X

La Biblia y la acusación de los pecados

En estrecha relación con el tema precedente (de la penitencia), está el de la acusación de los pecados, o, como más generalmente se dice, de la confesión, que, para no ser confundida con otras, se llama confesión auricular, para expresar que es secreta, hecha al oído del confesor, debiendo también éste guardarla secreta.

1. Sin detenernos en otras consideraciones (que podrían ser muchas, y especialmente de carácter moral), nos limitaremos a responder, como lo exige el título, a la pregunta: ¿Tiene esta práctica católica algún fundamento bíblico? Así lo cree, sin duda, el autor del folleto, quien acusa a la mayoría de las sectas protestantes de hallarse, también en este punto, en contradicción con la Sagrada Biblia. Veamos, pues, los pasajes bíblicos que él cita para probar su tesis. Viene, en primer lugar, la citación de Hechos 19|18: "Muchos de los creyentes (o mejor, de los que habían creído), venían a confesar y declarar lo que habían hecho", sacando de ello esta conclusión: Así que ya en los tiempos apostóli-

cos se practicaba la confesión o acusación de los pecados. Eso es de toda evidencia: entonces, en la ciudad de Efeso, en donde Pablo estaba predicando, sucedió lo que siempre sucede cuando despierta la conciencia de un pecador y que él reconoce su miseria: mucho antes de los tiempos apostólicos, el culpable rey David clama ante Jehová: “Yo pequé, yo hice la maldad”. 2 Sam. 24|17, de la misma manera que, antes, a la reprensión del profeta Nathan, él confiesa: “Pequé contra Jehová”, 2 Sam. 11|13. El hijo pródigo de la parábola, al tomar la resolución de volver a su padre, se propone decirle, en primer término: “Padre, he pecado contra el cielo y contra ti”. ¿Qué significan las lágrimas de Pedro, después de haber negado a su Señor, sino una abierta y sincera acusación de su pecado? ¿Qué significan las palabras de desesperación del traidor Judas: “He pecado, entregando la sangre inocente”...? ¿Confesión o acusación de pecados! ¿Qué había sido toda la predicación de Juan el Bautista, sino un continuo llamado al arrepentimiento, es decir, al reconocimiento que cada uno debía hacer de sus propios pecados? Todo esto, y muchos más ejemplos que podríamos citar, demuestra a todo lector sincero de la Biblia, que el reconocimiento y confesión de los pecados es imprescindible para gozar del perdón de Dios; y esta verdad no la oculta ningún predicador del Evangelio; es, pues, completamente falso afirmar que negamos la necesidad de confesar nuestros pecados para alcanzar el perdón de ellos.

2. Pero no se crea que, con lo dicho, admitimos que la práctica católica de la confesión tiene un fundamento bíblico. No lo tiene: la Biblia nos habla de la confesión de nuestros pecados a Dios; ella nos invita a solicitar el perdón de las personas a quienes hayamos ofendido; ella nos presenta el ejemplo de muchos que públicamente reconocen sus errores, como los habitantes de Jerusalem, los cuales, compungidos en sus corazones, preguntan a Pedro y a los demás apóstoles, el día de Pentecostés: “Varones hermanos, ¿qué haremos?”. Hech. 2|37; ella nos proporciona, además de los Efesios de que se habla en el texto citado, el ejemplo de otras personas que, públicamente, reconocen sus errores... Pero, por más que busquemos en sus páginas inspiradas, no encontraremos

un hecho ni una palabra que nos permita suponer que la Iglesia Cristiana primitiva practicara la confesión auricular, ni que hubiera hombres expresamente ordenados para oír la acusación de los pecados de otros y darles la absolución en nombre de Dios.

3. En segundo lugar, vuelve el autor del folleto a recordar el paso (Juan 20|23) citado respecto al impropriadamente llamado sacramento de la penitencia, haciendo el siguiente razonamiento: “Es claro que los apóstoles y sus sucesores, para poder cumplir razonablemente el deber de perdonar o de no perdonar los pecados, debían conocerlos, de lo cual se deduce que los cristianos estaban obligados a confesarlos”. Este razonamiento es justo en parte, pero completamente errado en lo principal: Que los falsamente llamados sucesores de los apóstoles necesiten oír la confesión de las faltas y enterarse de las circunstancias y hurgar en la conciencia de los demás para saber a qué atenerse, lo comprendemos muy bien; por eso han establecido reglas que obligan al católico ingenuo y fanatizado, a acusarse delante de ellos. Pero los apóstoles no necesitaban de ello. ¿Por qué? ¿Por qué esa diferencia entre unos y otros: entre los apóstoles y los pretendidos sucesores de ellos? La explicación es sencilla: Jesús había soplado sobre los suyos, diciéndoles luego: “Recibid el Espíritu Santo”; y es en virtud de ese Espíritu, que San Pedro puede — para no traer sino un solo ejemplo — conocer el pecado de Ananías y Safira, y condenarlo en la forma conocida: empero, ¿quién nos asegura que ese mismo Espíritu mora en el corazón del confesor de la Iglesia Romana?...

La confesión, como se practica en la religión católica, es uno de los medios más eficaces de que se valen los dirigentes de ella para dominar y llegar a sus fines; y es, al mismo tiempo, un engaño para las almas, que confunden el perdón dado por un hombre, con el perdón de Dios. La confesión bíblica, espontánea y libre, exigida por la conciencia del pecador arrepentido — que se haga directamente a Dios, o con la intervención de otra persona que se elige como consejero y guía — tiene por fruto la justificación y la paz con Dios.

Tercera Convención Evangélica

A CELEBRARSE EN COLONIA VALDENSE
(URUGUAY)

Marzo 21 - 23 de 1932

«Sed santos porque yo soy
santo».
Lev. 11/45.

PROGRAMA

LUNES 21 DE MARZO

Hora 16.30: Acto de apertura.

Tema: "La santificación", Pastor E. Beux.

Hora 20: Reunión de avivamiento en el Templo de La Paz.

Tema: "La conversión". Un representante del Ejército de Salvación.

MARTES 22 DE MARZO

Mañana:

Hora 8.30-9.30: Culto de oración.

Hora 10-11.30: Temas: "Peligros de las riquezas", señor Luis Jourdan. "La mayor-domía", señor Benson A. Prichard.

Tarde:

Hora 14.30-15.30: Tema: "Problemas sexuales".

El joven: Pastor Carlos Negrin.

La joven: Señora Ivonne de Galland.

El padre: Pastor Samuel Grimson.

La madre: Señora Ana Ugon de Tron.

En cada una de esas reuniones tomarán parte varias personas.

Hora 15.30-16: La doctora Nylia Molinari Calleros hablará sobre "La trata de blancas".

Hora 16.30-17.30: Tema: "Belleza de una vida pura". Pastor Guillermo King.

Noche:

Hora 21: Conferencia pública en Rosario sobre "La trata de blancas", por la doctora Nylia Molinari Calleros, Presidenta de la Asociación Uruguaya contra la Trata de Blan-

cas. La doctora Molinari será presentada por la educacionista señora Cira E. de Vicente.

MIÉRCOLES 23 DE MARZO

Mañana:

Hora 8.30-9.30: Culto de oración.

Hora 10-11.30: Tema: "La humildad".

"Si alguno quiere ser primero, será el postrero de todos y el servidor de todos". Pastor Orriek B. W.

"Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón", dice Jesús. Pastor E. Balloch.

Tarde:

Hora 14.30-15.30: Tema: "Poder de una vida santa". Pastor E. Tron.

Hora 16.30-17.30: Visita al Hogar para Ancianos: obra de cooperación evangélica. Acto de clausura.

Noche:

Hora 21: Conferencia en Nueva Helvecia, por la doctora Nylia Molinari Calleros, sobre "La trata de blancas".

En los días martes y miércoles, se levantará una colecta para sufragar los gastos de la Convención.

La Convención, es una familia de cristianos que se reúnen con el fin de profundizar su vida espiritual y de prepararse seriamente para un testimonio más eficiente de su fe.

Creemos que es indispensable:

1.º Prepararse cada día con momentos de silencio y de oración.

2.º Abandonar *cualquier carga* de interés o egoísmo a los pies de la cruz.

3.º Dar a Dios el *primer lugar* siempre.

Impresiones sobre la Conferencia celebrada en Cosmopolita los días 7, 8 y 9 de Marzo actual

A pesar del tiempo que amenazó lluvias durante los días en que se realizó nuestra Conferencia Anual, el templo de Colonia Cosmopolita, en donde se celebraron sus sesiones, se vió casi siempre completamente re-

pleto por una numerosa concurrencia, deseosa de seguir todos los actos que realizaron y vivamente interesada en todos ellos, lo que prueba que no tan sólo los delegados de las iglesias, sino también muchos miembros de las mismas y otras personas, desean seguir de cerca las deliberaciones de nuestra Asamblea Anual.

Revistió particular importancia el culto de inauguración presidido por el señor Carlos Negrin, quien pronunció su sermón de prueba en vista de su consagración como Pastor de nuestra Iglesia; y fué muy solemne el culto que dirigió el Pastor señor Enrique Beux, con motivo de dicha consagración, en la tarde del día ocho.

Es digno de mención la asiduidad y puntualidad de los delegados a las sesiones, y merecen, con toda justicia, un aplauso, por la manera cómo encararon y discutieron los múltiples y variados asuntos que se presentaron a estudio de la Conferencia.

Reinó, durante todas sus sesiones y en todo momento, un verdadero espíritu de confraternidad cristiana, sin que se haya producido nunca ninguna nota discordante, ni mucho menos, oído palabra alguna que no fuese dictada por sentimientos de amor cristiano en todas las discusiones habidas.

La Comisión Directiva de la Conferencia, presidida por los pastores Daniel Breeze y Silvio Long, dirigió con verdadero criterio, a la vez que con correcta disciplina, las discusiones y resoluciones, lo que causó en el público una excelente impresión.

La nota más simpática y sentimental, fué producida por la actitud que asumieron todos los delegados en presencia de la imperiosa necesidad de arbitrar recursos para hacer frente a las necesidades de la obra evangélica en el Distrito, suscribiendo espontáneamente una suma considerable de dinero, después de haber cambiado ideas en una sesión privada sobre el presupuesto anual que debía tratarse después y que arrojaba un déficit de varios cientos de pesos.

Estamos seguros de que Dios bendecirá abundantemente los esfuerzos hechos por cada uno de los delegados de esta Conferencia, y que ellos se han sentido muy felices y satisfechos de haber sido llamados a contribuir eficientemente para la obra del Señor en nuestro Distrito.

Se clausuraron las sesiones de la Conferencia con un solemne culto de Santa Cena, de la cual participaron muchas personas, culto que constituyó el broche final y realmente espiritual de estos días de reuniones.

Queremos señalar también, antes de terminar estas líneas, la simpática, a la par que interesante sesión que celebró la Sociedad de Historia Valdense, la que contribuyó eficazmente a cultivar los sentimientos que nos recuerdan nuestros antepasados. Dieron una nota agradable y alegre algunos jóvenes valdenses, algunos de ellos llegados no ha mucho de los históricos valles del Piamonte, leyendo interesantes poesías y entonando con todo entusiasmo y corrección, algunas canciones populares antiguas dignas de ser ejecutadas.

J. P. Gonnert.

Consagración de un pastor valdense

Aunque en su sentido moral y religioso esta palabra se aplique a muchas cosas buenas y nobles, a las cuales nos dedicamos con decisión y valor, pensamos ahora especialmente en el sentido eclesiástico de la palabra y nos referimos a una ceremonia o acto solemne mediante el cual una Iglesia, como cuerpo constituido, confiere a uno de sus hijos, bajo determinadas condiciones, el privilegio y la responsabilidad de cumplir todos los actos propios del ministerio cristiano.

La Iglesia Valdense, cuyo origen histórico es de siglos anterior a la generalidad de las iglesias comúnmente llamadas protestantes, tiene en la región rioplatense un número elevado de miembros que constituyen varias congregaciones organizadas, cuyos conductores o pastores son formados en la Facultad de Teología que la Iglesia posee en Italia, y que generalmente nos vienen de allí.

Uno solo de los pastores que actuaron en este Distrito, ha formado, hasta ahora, una excepción a la regla en cuanto es uruguayo, bien que haya cursado en Europa todos sus estudios. Su consagración se remonta a la fecha lejana de 1894 y es ahora el más anciano de los pastores en actividad de servicio en el Distrito. Es, pues, para él una par-

particular satisfacción poder hablar de la efectuada consagración de otro pastor uruguayo, el cual no sólo es hijo de esta región, sino que también cursó todos sus estudios en Sud América y fué consagrado en nuestro país, lo cual constituye un hecho único y de excepcional importancia para nosotros, no ya como señal de emancipación de los lazos que siempre nos han unido con la Iglesia Valdense de Italia, sino más bien como corroboración de ellos. En efecto: si la consagración del señor Carlos Negrin ha podido efectuarse aquí, como lo fué en la Conferencia Anual de las iglesias valdenses de la región rioplatense, realizada días pasados en Colonia Cosmopolita, esto se debe a la íntima unión que existe entre la Iglesia madre y nosotros, y a la confianza que hemos merecido, no sólo de las autoridades de la Iglesia Valdense de Italia, sino también de toda la Iglesia representada por el Cuerpo Pastoral. Este, a pedido de la Comisión de nuestro Distrito, concedió — ¡hecho sin precedentes! — que los pastores valdenses de este Distrito procedieran al examen del candidato, y, si lo juzgaban apto, lo consagrarán como Pastor.

Dos pruebas son las que se requieren, además del saber adquirido por medio de los estudios regulares, y a estas dos pruebas fué sometido el joven Negrin en estas últimas semanas, y salió triunfante de ellas, siendo aprobado a unanimidad de los siete pastores que le examinaron y que dieron su voto por escrutinio secreto.

La consagración del señor Carlos Negrin constituyó el hecho más saliente de nuestra Conferencia. Un verdadero interés, que no excluye una justificada curiosidad, hizo concurrir al templo de Cosmopolita, en la tarde del 8 de marzo, tanta gente, que muchos no cabían en el local. El acto solemne es presidido por el Pastor Beux, quien toma por texto de su predicación, las palabras de Jesús: "Me seréis testigos". Luego, de acuerdo con el ritual de la Iglesia Valdense, dirige al candidato las preguntas del caso, que se refieren a las principales obligaciones del pastor, y, después de la promesa clara y explícita de cumplirlas, el candidato es consagrado mediante la imposición de las manos de los pastores: Rodean al señor Negrin, que se ha puesto de rodillas, mientras toda la asamblea se mantiene en pie, los pastores valdenses Pedro Bounous, Enrique Beux, Er-

nesto Tron, Levy Tron, Guido Rivoir, Silvio Long y Daniel Breeze, y, además, los pastores señor Stockwell, director del Seminario en el cual el señor Negrin cursó sus estudios de Teología; señor Balloch, superintendente de la Iglesia Metodista Episcopal en el Uruguay, y señor Galland.

La impresionante ceremonia termina con un canto de la Asamblea y la bendición invocada sobre todos, y en especial, sobre el Pastor Negrin y su joven esposa.

Bx.

Sección de las Uniones Cristianas

RIACHUELO, marzo de 1932. — Señor Directos de MENSAJERO VALDENSE. — De mi mayor consideración: Ruego a usted quiera publicar las siguientes líneas:

La Unión Cristiana de Riachuelo-Estanzuela, ha resuelto realizar un campeonato de volley-ball en Riachuelo, al lado del templo, el día sábado 16 de abril, y en caso de lluvia, el sábado 23.

Se invita cordialmente a todas las Uniones Cristianas que deseen tomar parte en este torneo, agradeciendo desde ya vuestra presencia.

Al team que se clasifique campeón, se le otorgará un premio; todos los partidos a jugarse, serán por rotación.

El campeonato dará comienzo a las 10 y será atendido durante el día con un *buffet*, contando para las 12, con comestibles a precios reducidos.

Esperando vernos honrados con la presencia de todas las Uniones Cristianas y del público en general, saludamos y agradecemos al señor Director dicha publicación.

La Comisión Organizadora.

Aviso

Próximamente rendirá examen de corte y confección (teoría y práctica), bajo la dirección de la profesora y directora Irma Brastchi Greising, quien la presentará al Centro Nacional de Corte y Confección de Montevideo, la señorita Hilda Beux,

Algo más del doctor Alberto Schweitzer

Hace ya algún tiempo, apareció en MENSAJERO VALDENSE un artículo sobre la personalidad y la obra del doctor Alberto Schweitzer, procedente — si mal no recuerdo — de la pluma del señor A. Revel.

Esto me alegró mucho, porque tengo la convicción de que el conocimiento de personas como este gran hombre, contribuye eficazmente a cimentar y elevar nuestra vida cristiana, pues personas como él, son testimonios elocuentes de lo que Dios puede y de los milagros que Dios hace aun en nuestros días de incredulidad e indiferencia, sí, de abierta enemistad contra El.

No solamente en los tiempos de los apóstoles y profetas, se manifestaba el poder de Dios a través de débiles instrumentos humanos, sino que hoy mismo hay hombres y mujeres que, por haber ofreeido sus vidas incondicionalmente a su Padre Celestial, han recibido de El fuerzas increíbles, fuerzas sobrehumanas.

Sí, los hay, gracias a Dios, y entre ellos podemos citar también a Schweitzer, admirando su preciosa obra realizada entre los negros, en Lambarene, Gabón, Africa Occidental Francesa.

Schweitzer es hoy un hombre de 57 años y ha nacido en Alsacia, es decir, que hasta 1918, era súbdito alemán y hoy es súbdito francés. Pero hombres como él no pertenecen exclusivamente a ninguna nación: él es mucho más que alemán, francés o suizo (la palabra Schweizer significa suizo); es cristiano, es hijo vivo del Dios Todopoderoso y es un bienhechor de la humanidad, pues ha puesto toda su vida, todos sus bienes y todos sus múltiples y grandes talentos al servicio de sus semejantes.

Ya como estudiante, Schweitzer daba pruebas de un poder intelectual y de una dedicación al trabajo poco comunes. Al mismo tiempo que estudiaba teología, se preparaba para optar al título de doctor en filosofía y se perfeccionaba en la música, recibiendo lecciones de órgano de los mejores profesores de París y Berlín.

El mismo relata en su autobiografía, que a veces se presentaba, de mañana, en la lec-

ción de música sin haberse acostado en toda la noche, la cual había pasado estudiando, cosa que sólo una salud envidiable como la suya, podía resistir.

Cuando en 1894 tenía que hacer su servicio militar, llevaba en su mochilla su Testamento griego, para seguir estudiando en sus momentos libres.

En 1898 rindió su primer examen de Teología; en 1899 se doctoró en Filosofía, siendo ordenado pastor Lie. el año siguiente, después de terminar sus estudios teológicos.

Poco después Schweitzer fué nombrado Pastor en la iglesia de St. Nicolai, de Estrasburgo y profesor de Filosofía en la Universidad de la misma ciudad. Habiéndole insinuado uno de sus ex profesores, que le parecía incompatible la predicación con el profesorado universitario, Schweitzer escribe al respecto en su biografía: "La predicación era para mí una necesidad imperiosa. Era una experiencia maravillosa poder hablar, domingo tras domingo, ante un auditorio recogido, sobre los últimos problemas de nuestra existencia". Y no dejó de predicar.

Ya desde muy joven, Schweitzer se había propuesto que, cuando hubiere llegado a la edad de treinta años, iba a dedicar su vida exclusiva y desinteresadamente al servicio de sus semejantes, aunque no sabía en qué forma iba a realizarlo. Pero como nuestro Dios tiene trabajo abundante en su viña para todos los que quieren ponerse de veras a su servicio, no tardó en mostrarle a ese su sirvo a dónde necesitaba de él.

Un día — como muchas otras veces — una señora amiga había colocado sobre la mesa de estudio de su Pastor, una revista misionera francesa. En ese número, un misionero relataba los terribles sufrimientos físicos — además de los morales — a que estaban sometidos los desgraciados negros en el Africa Ecuatorial, y cómo para ellos no había médicos, ni hospitales, ni medicamentos, quedando completamente abandonados, muchas veces, por sus propias familias, por temor al contagio. Y agregaba el autor, que muchas de las más horribles enfermedades de los pobres negros — como las derivadas de los excesos alcohólicos y de una vida impura — habían sido llevadas al Africa por los blancos, por personas que llevaban el nombre de cristianos.

Desde que hubo leído esto, Schweitzer no hallaba más tranquilidad. Incesantemente veía ante sí las miserias de los infelices africanos y se propuso aliviarlos en todo cuanto pudiera, sacrificando, al efecto, no solamente todos sus bienes y su descomunal talento, sino, ante todo, a sí mismo.

Tenía a la sazón, precisamente, 30 años, ocupaba una posición envidiable y tenía delante de sí un brillante porvenir, como músico, literato y filósofo. Habían sido publicadas ya varias de sus obras filosóficas y teológicas, muy leídas y ponderadas en el mundo científico, tanto que fueron traducidas a varios idiomas. Además, iba adquiriendo fama como organista y daba regularmente conciertos en París y en Barcelona.

A pesar de todo esto, el gran hombre, impulsado por el amor a Cristo y a sus hermanos, abandonó su promisoro carrera y se sentó de nuevo en los bancos de la Universidad, junto con los más jóvenes principiantes, y empezó a estudiar Medicina.

Trabajó con un tesón y sacrificio personal admirables, pues mientras estudiaba — y él mismo confiesa que bien pronto hubo de darse cuenta que su memoria a los 30 años no trabajaba más como a los 19 — trabajaba sin cesar para ganar dinero, pues no sólo tenía que costearse su sustento y sus estudios, sino que por medio de sus conciertos y escritos, iba juntando el capital necesario para construir y equipar un hospital. A este capital le agregaba todo lo obtenido de la venta de un libro, que había publicado anteriormente, sobre Sebastián Bach, llamado el rey de los organistas, libro que obtuvo un gran éxito y que fué publicado en francés, inglés y alemán.

En 1913, después de varios años de ruda labor, obtuvo su título de doctor en Medicina, e inmediatamente se dispuso a partir a Lambarene, situado en Africa, en la colonia francesa de Gabón, cuya capital es Libreville.

Había elegido ese lugar, porque misioneros que estaban al servicio de la Sociedad Misionera Evangélica de París, le habían dicho cuánta falta hacía allí un médico. La misma Sociedad Misionera puso a su disposición una de las casas que posee en Lambarene y le otorgó permiso para edificar allí un Hospital, pero no pudo darle los medios para

ello. Por eso él, con su propio trabajo y la ayuda de amigos de Francia, Alemania y Suiza, había reunido todo lo necesario para su hospital proyectado y también el dinero para sostenerlo durante los dos primeros años, para lo que había calculado 15,000 francos anuales.

Una señorita, hija de una distinguida familia alsaciana, le había ayudado mucho a Schweitzer durante sus estudios, corrigiendo y copiando sus manuscritos para la imprenta. Esa misma señorita estudiaba de enfermera, mientras él estudiaba Medicina, para acompañarlo después al Africa, como esposa y como ayudante. Esa valiente y decidida mujer ha sido su brazo derecho en los muchos y dificultosos años que ambos han pasado en Africa, entre los desgraciados enfermos, víctimas, muchas veces, de enfermedades asquerosas e incurables. Ella le ha asistido en las más delicadas operaciones, que tantas veces hubo que efectuar en ambiente completamente inapropiado, sin los requisitos necesarios para tan difícil tarea.

Ella ha cuidado a su esposo cuando él mismo sucumbía bajo la pesadísima carga que llevaba sobre sus hombros y bajo el mortífero clima, tan poco apropiado para el hombre blanco.

Y cuanto han hecho y siguen haciendo estos discípulos de Cristo entre los negros, sólo Dios en el cielo lo sabe y les dará su galardón. Nosotros sólo alcanzamos a ver una pequeña parte de lo hecho, pero ésta nos asombra y nos empequeñece ante nuestros propios ojos, induciéndonos a glorificar a nuestro Padre Celestial, quien da poder a los débiles y nuevas fuerzas a los que en El confían.

Sobre las teorías teológicas y filosóficas de Alberto Schweitzer, las opiniones pueden ser múltiples, ya en pro, ya en contra. Sobre su vida de abnegación y de sacrificio, puede haber una sola opinión: la de nuestro Gran Maestro: "Por sus frutos los conoceréis". (1)

Albina Kehr de Wirth.

(1) Ignoro si alguno de los libros de Schweitzer han sido traducidos al español: quizá alguno de los lectores de MENSAJERO VALDENSE puede decírmelo. Me refiero, sobre todo, a estos tres libros de carácter narrativo-biográfico: "De mi niñez y juventud", "Entre el agua y la selva virgen" y

“Auto-contemplaciones”. En caso de no estarlo, quisiera traducir, poco a poco, algunos capítulos de ellos y alguna de las cartas, que escribe regularmente a sus amigos en Europa, quienes le proporcionan los medios necesarios para seguir adelante su magnífica obra humanitaria y también religiosa, pues mientras Schweitzer cura a sus enfermos, les habla del gran médico Jesús, quien puede curar todas las enfermedades, no sólo del cuerpo, sino también del alma.

Un buen libro

Desde enero del corriente año, la literatura evangélica española se ha enriquecido con un nuevo libro, muy bueno, muy bien presentado, y muy oportuno.

“Un apóstol contemporáneo” lleva por título ese nuevo libro. Ha sido escrito por Claudio Celada y editado por la imprenta metodista de Buenos Aires “La Aurora”.

En una obra de 326 páginas, impresas con nitidez, y en forma bien castiza, se escribe la biografía de una persona a quien pocos valdenses no han conocido personalmente o por referencias, Francisco G. Penzotti.

Es un libro bien interesante, digno de ser leído por toda persona deseosa de alimentar su alma con la lectura de obras instructivas, atrayentes y reconfortantes.

Es oportuno por cuanto siempre son necesarios libros de la índole de “Un apóstol contemporáneo” para despertar los espíritus adormecidos, para sacudir el corazón de algún joven y encender en él las ansias de seguir los pasos de “Un apóstol contemporáneo”.

Esperamos que el camión Bíblico traiga buen número de ejemplares de este libro, para que muchos puedan adquirirlo y deleitarse con su lectura.

Blar.

Aventuras con la Biblia en el Brasil

Por Federico C. Glass

Una gran liberación

Por regla general los curas de la América del Sur tienen pocos escrúpulos en cuanto a los métodos que emplean para impedir que

la Biblia llegue al pueblo. Es cuestión de vida o muerte para ellos, pues su influencia y autoridad y la capacidad lucrativa de sus mercancías eclesiásticas, dependen de su habilidad en guardar a la gente en absoluta ignorancia de las enseñanzas apostólicas; por lo tanto, es preciso exterminar la Biblia, cueste lo que cueste, y con este fin, les anuncian que dicho libro es fuente de todas las herejías. Hay pocas cosas que el cura sepa hacer con tanta habilidad como descubrir el paradero de las Biblias, y para esto sus instrumentos favoritos son el confesionario y los niños. Por métodos honrados y deshonestos, arrebatando los libros del pueblo, y de vez en cuando se celebra un auto de fe en el cual muchos ejemplares de la Palabra de Dios son quemados públicamente con execraciones y maldiciones. Si no queman también a los creyentes, es únicamente porque las leyes del país no lo permiten.

Todavía tienen a su disposición al asesino alquilado, y de vez en cuando se valen de él para hacer cerrar la boca al colportor o evangelista. Casi todos los ataques mortíferos que se han hecho a los predicadores y creyentes evangélicos en el Brasil, han tenido su origen en los curas. Esto es bien conocido, y podría citar muchos casos que han ocurrido en diferentes partes del país.

Con pocas excepciones, evitan una controversia o discusión pública, mayormente si saben que la gente tiene Biblias. En un sitio donde me quedé por varios meses y donde muchas personas fueron convertidas, el cura, cuando venía al pueblo, solía tronar en contra de mí, desde su púlpito, procurando de una manera sensacional, difamarme a mí y a los libros que repartía. Esto continuó por algún tiempo, hasta que por fin le escribí una carta diciéndole que habían llegado a mis oídos los ataques que él me lanzaba desde su puesto privilegiado, donde yo no le podía contestar, y pidiendo que los repitiera, si se atrevía, en cualquier lugar donde yo pudiera estar presente, para refutar sus acusaciones, para lo cual estaba bien preparado. También lo cité a una discusión pública en la plaza del pueblo, dejándole a él la elección del asunto o doctrina que se había de debatir, con la condición de que la Biblia “aprobada” por la Iglesia Romana, fuese empleada como base de la misma. Para poner más énfasis en el asunto,

escribí una copia de mi desafío en letra clara, y la clavé en una puerta en el centro del pueblo, para que todos la vieran, y esto, desde luego, despertó un gran interés entre los habitantes.

Al rayar el alba, al día siguiente, vi al cura escabullirse del pueblo después de haber amenazado con toda clase de terrores futuros, incluso una visita de su obispo. Nunca le volví a ver, pero poco después supe que había caído enfermo de viruela mientras celebraba misa en un pueblo vecino, siendo el primer caso de esta enfermedad que se había conocido en el Estado de Goyaz, y luego desapareció de aquella parte del Brasil.

En otra ocasión, cuando acompañado de dos compañeros entré en la pequeña villa de San Francisco, hallamos que casi todo el pueblo nos demostraba hostilidad, — una experiencia bastante rara.

Era evidente que el cura local había recibido noticias de nuestro trabajo bíblico en otras poblaciones que habíamos visitado en nuestro viaje a través del país y que había de tal manera envenenado las mentes de la gente que nos cerraron las puertas en la cara, sin dejarnos ocasión de hablar. Otros huían al vernos, y otros nos amenazaban abiertamente con palos y piedras. Visitamos al cura, el cual nos recibió con indiferencia, y evitando la discusión, nada dijo en contra de nuestros libros. En todo el trabajo de aquella tarde, sólo vendimos dos o tres Testamentos y media docena de Evangelios.

Cansados y algo desalentados, nos retiramos a dormir en una choza tosea de barro, a unos dos kilómetros del pueblo, siendo éste el mejor hospedaje que pudimos conseguir.

Eran cerca de las once de la noche, y acabábamos de empaquetar nuestros libros y efectos para poder emprender la marcha al pueblo próximo, temprano, por la mañana, cuando fuimos sorprendidos al oír un fuerte golpe en la puerta. Al abrirla, un joven entró con la cara pálida, agitado y sin aliento, al parecer, por haber corrido mucho.

—¿Tienen fusiles? — exclamó.

—¡Fusiles! — respondimos, atónitos. —No, nunca llevamos tales cosas. ¿Por qué pregunta eso?

—Porque el cura, — dijo, — ha reunido un grupo de los peores sujetos del pueblo,

los ha llenado de aguardiente, y ahora están en camino para acá, para asesinaros. Como este lugar pertenece a mi padre, creí que debía intentar vuestra protección, pero si no tienen fusiles, no hay esperanza. Con estas palabras desapareció.

Nos miramos unos a los otros y escuchamos. Todo estaba quieto, no se percibía ningún sonido y había una luna hermosa. Con todo, no podíamos dudar del hecho por el semblante de aquel joven; de manera que nos arrodillamos y nos encomendamos al cuidado de Aquel que puede librar.

Antes de levantarnos, ya oíamos el sonido horrible de la turba que se acercaba y que parecían más bien demonios que seres humanos. Cerramos las puertas y ventanillas y nos echamos en nuestras hamacas. Todavía el camino estaba abierto delante de nosotros en una dirección; podíamos haber escapado, pero quedarían todos esos libros, — los libros de Dios, — además de las sillas de montar y otros efectos. ¿Debíamos escapar y dejar que todo esto se destruyera? No, no podíamos tolerar la idea: habría sido demasiado claramente una confesión de derrota.

El ruido acrecentaba, ya podíamos oír lo que nuestros agresores decían. Muerte respiraban sus corazones, y eso *con la aprobación eclesiástica*. Mientras los primeros golpes caían sobre nuestra frágil puerta y ventanillas, cerramos los ojos y esperamos lo inevitable. En pocos momentos, pensé, todo habrá terminado. Con todo, no sentí ninguna gran perturbación ni miedo: Dios, con su gracia, me proveyó del valor que necesitaba.

Cuando ya parecía que habíamos de ser muertos, oímos como una contrademostración afuera y una discusión vehemente se armaba. En el último momento nuestro joven amigo había regresado con un revólver y después de altercar vanamente con los que deseaban ser asesinos, exclamó: “Para entrar, habéis de pasar sobre mi cadáver”, y levantando el brazo dirigió su arma a la cabeza del caudillo, el cual puso pies en polvorosa sin demora. Otro joven que esgrimía una navaja, de un salto se echó tras de su jefe, y ante el valor (?) de estos dos, la turba vaciló y se deshizo en desorden, regresando al pueblo y nosotros estábamos salvos.

Entonces oímos golpes en la puerta y voces que exclamaban: “¡Abran la puerta!

¡Abran! ¡Todo está bien! ¡Ya estáis seguros!

Al abrir la puerta vimos, a la luz de la luna, un grupo de jóvenes muy excitados y sorprendidos: “¿Qué quiere decir todo esto?”, exclamó uno. “¿Por qué está tan furioso el cura? ¿Qué hay en esos libros, que le ha hecho rabiar tanto?”

Entonces, encendiendo una vela, uno de nosotros tomó un Nuevo Testamento y sencillamente leyó varios pasajes del precioso Mensaje, mientras escuchaban atónitos.

—No veo nada malo en eso, dijo uno.

—Yo quisiera uno de estos libros, dijo otro. Así se llevaron, entre ellos, una media docena de Testamentos, y nosotros nos retiramos a descansar, cansados, pero muy agradecidos a Dios.

Dentro de media hora, mis compañeros ya estaban bien dormidos, pero yo me hallaba desvelado e inquieto, y justamente a la media noche oí de nuevo aquel horrible ruido. El enojado cura había dado al pueblo más alcohol y les había enviado de nuevo.

Pero de nuevo el Señor nos protegió. Hicieron tanto ruido, que al llegar a nuestra choza, ya se había reunido un buen número de hombres dispuestos a ponerse de nuestra parte, y después de una guerra de palabras, los rufianes cedieron y volvieron por segunda vez por el camino en que habían venido.

A las tres de la madrugada nos levantamos, cogimos nuestros animales, y en una hora los teníamos todos ensillados, cargados y nos márchamos, — justamente a tiempo, según supimos después, para evitar el tercer ataque.

De manera que, sin levantar un dedo en nuestra propia defensa, el Señor nos salvó tres veces en aquella noche memorable.

(De “El Testigo”, febrero 1932.)

Ecós valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Los cursos de la Escuela del Hogar comenzarán el día 4 de abril para las alumnas del curso medio; se ha inscrito ya para este curso, la señorita Tourn; el curso de perfeccionamiento se dictará en las primeras horas de los días lunes.

Se inscribieron ya a él, las señoritas María Luisa Caffarel, Rosita Oronoz, Juanita Geymonat, Angelina Gilles, Alina Geymonat y María Luisa Salomón; el día jueves, de mañana, a las 8, se dará la lección a las alumnas de 5.º y 6.º años de la Escuela de 2.º Grado núm. 26. El curso medio está a cargo de la señora Adela T. de Benech, y los otros dos serán dados por la señora Ana A. Ugon de Tron.

Desde las columnas de MENSAJERO VALDENSE invitamos a todas las madres a que inscriban a sus hijas a estas distintas clases, según su edad, durante el mes de marzo.

El 1.º es para niñas de 15 a 16 años; el 2.º para señoritas que han cursado ya tres años en la Escuela del Hogar, y el 3.º para jovencitas de 12 a 13 años. La enseñanza del hogar es un privilegio para la localidad y son muchas las familias que no aprovechan esta enseñanza que sería de resultados muy eficaces para sus hijas.

Muy a menudo hemos oído decir a los médicos de las localidades vecinas, que la alimentación entre nosotros, es defectuosa, abusándose de la carne en el régimen alimenticio.

En los cursos del Hogar se enseña justamente a alimentarse de un modo racional y a hacer preparaciones variadísimas a base de legumbres, cereales y frutas, que constituyen la mejor dieta.

—El 27 de febrero, a las 21 horas, se realizó el enlace de la señorita Josefina Gonet con el señor Enrique E. Dalmás. Un público que llenaba el templo, asistió a esta ceremonia para ofrecer a los esposos Gonet-Dalmás sus votos de afecto en su nueva vida. Renovamos nuestros plácemes a dichos esposos.

—Nos visitaron los pastores señor Silvio Long, de Iris, en compañía de su señora esposa e hijitos; señor Levy Tron, de Belgrano, y el señor E. C. Balloch, de Montevideo.

—La congregación de Colonia Valdense está esperando con verdadero gozo a los hermanos que pronto nos visitarán en ocasión de la Convención Evangélica del 21 al 23 de marzo. Desde ya deseamos a nuestros visitantes, la más cordial bienvenida. Preparémonos todos, no solamente a recibirlos a ellos, sino a recibir al Divino Huésped que nos visitará también en esos días.

—Las lecciones de catecismo de tercer año

para los catecúmenos probandos que desean ser admitidos este año como miembros de iglesia, han empezado el 11 de marzo y seguirán todo este mes; el mes de abril y parte del mes de mayo, en el Centro, bajo la dirección del Pastor.

—Como existe escaso interés para las lecciones de Francés, el Consistorio resolvió la enseñanza de ese idioma costeadá por dicha corporación.

—El culto francés del primer domingo del mes, fué suprimido. Para satisfacer el deseo de las personas que prefieren el francés, el Consistorio resolvió fijar un culto en ese idioma, el primer jueves de cada mes, en Centro, a las 14 horas.

TARARIRAS. — Vino de la Pampa, para establecerse en el Uruguay, el señor Timoteo Dalmás, junto a su familia.

—Algo delicado, aunque no de gravedad, el hermano Miguel Rostagnol.

—El culto del último domingo de febrero fué presidido por el Pastor Silvio Long, de Jacinto Arauz, y el del primer domingo de marzo, por el Evangelista señor Emilio Ganz; de El Sombrerito; los agradecemos por sus mensajes.

SAN PEDRO. — La familia del finado Alejandro Tourn agradece a todos los que, durante la enfermedad como en los días del fallecimiento y entierro de nuestro hermano, demostraron de manera tan conmovedora su simpatía cristiana a los afligidos.

—El jueves 25 de febrero se unían en matrimonio la señorita Clara Delfina Negrin y el joven Raúl Ismael Negrin; ellos se establecen en la localidad.

—El jueves 3 de marzo, era la señorita Juana María Artús quien se unía al joven Alberto Edvino Ihlenfeld; los jóvenes esposos van a vivir cerca de Colonia Suiza.

A los dos hogares que se han formado, va nuestro augurio de serenidad y de paz.

—Fué presentada al bautismo, Olga Lidí Negrin, de Enrique y de Angela Carbajal: que Dios la bendiga.

—Sigue mejor, en el Sanatorio "Colonia", el señor Pablo Pontet.

—Tuvo la desgracia de fracturarse una pierna, cayendo del caballo, un joven hijo de don José Negrin, Elías Rubén. Fué asistido

en el Sanatorio "Colonia" y ya pudo regresar a su casa mejorado.

—Presidió el culto del último domingo de febrero, el Pastor Silvio Long, de Jacinto Arauz. Muchas gracias.

RIACHUELO. — Ha sido fijado el día 31 de marzo para la celebración de la Fiesta de la Cosecha. Espera el Consistorio especial generosidad por parte de los donantes este año, porque con lo que producirá la Fiesta, habrá que saldar la deuda que todavía tenemos para las reparaciones del Templo. — *Guido Rivoir.*

COSMOPOLITA-ARTILLEROS. —

Por tercera vez en el curso del mes de febrero ppdo., tuvimos que tomar el camino del cementerio: nuestro anciano hermano Pablo Geymonat, había tenido que responder al supremo llamado. Había estado gravemente enfermo hace unos dos años y creímos entonces inminente el fin de su existencia terrestre; pero su fuerte constitución —a pesar de no ser vencida la enfermedad— le permitió soportarla un tiempo más, sin debilitarse visiblemente. El día anterior a su fallecimiento, él, hombre de más de 82 años, se afeitó todavía como de costumbre; por la tarde se le notó un cierto decaimiento mental, y, a la mañana siguiente, un ataque le hizo perder el habla y lo dejó, al parecer, insensible, permaneciendo así hasta expirar. ¿Qué es nuestra vida? Con razón dice el Salmista, que aun para los más robustos, con toda su fortaleza es molestia y trabajo, porque es cortado presto y volamos. La sola victoria que vence al mundo y al poder de la muerte, es nuestra fe.

Don Pablo Geymonat era natural de Bobbio-Pellice (Valles Valdenses), adonde nació el día 29 de setiembre de 1849. Su sepelio se realizó en el cementerio de Colonia Valdense, en la tarde del 23 de febrero. Los cultos en la casa mortuoria y en el cementerio, fueron dirigidos por el Pastor local.

A la viuda, doña Magdalena Pontet de Geymonat, a las dos hijas, al hijo y demás deudos, renovamos la expresión de nuestra simpatía cristiana. — *E. Beux.*

ARGENTINA

COLONIA EL SOMBRERITO. — Nos olvidamos de publicar en MENSAJERO VALDENSE, el bautismo de José Roberto Lavooy, de Cornelio y Catalina Stelhetee; padrinos, Julio Peverini y Antonia Lavooy.

—De acuerdo con sus decisiones, la Comisión pro Iglesia proveyó al mueblaje del salón de cultos, gastando a ese efecto la suma de \$ 157.80 m|n. A continuación damos el detalle de las contribuciones recibidas: Colectado en Ombúes de Lavalle (Uruguay), \$ 14.73 o|u. = \$ 26.10 m|n; Judith Favatier de Bertinat, 10; Enrique A. Tourn, 12; Esteban Geymonat, 12; Clementina Tourn de Godoy, 3; Sergio M. Godoy, 5; David Geymonat, 4; Federico H. Tourn, 5; Clemente Hardy, 10; Pedro A. Tourn, 10; Félix Godoy, 5; María J. Favatier, 5; Enrique Torres, 2; Levy Tourn, 1; Antonio Tourn, 1; Santiago Tourn, 2; Enrique S. Tourn, 5; Carlos A. Tourn, 4; Francisco Gómez, 5; Celestino Tourn, 3; Eduardo Tourn, 4. Total: \$ 134.10 m|n.

Contribuciones sostén de culto: María J. Favatier, \$ 10; Magdalena Favatier, 2; Carlos A. Tourn, 10; Enrique A. Tourn, 10; Cornelio Lavooy, 5; Van de Vende y E. Abente, 11; Félix Godoy, 10; Alberto Sager, 5; Eduardo Tourn, 5; Santiago Tourn, 3; Clementina Tourn de Godoy, 5; Celestino Tourn, 5; Esteban Geymonat, 10; Pedro A. Tourn, 8; Santiago Sager, 5; Teófilo Sager, 4; Luis Tourn, 3; Levy Tourn, 1; Antonio Tourn, 5; Enrique S. Tourn, 10; Juan Bertina, 2; Francisco Gómez, 5; Clemente Hardy, 15. Total: \$ 149 m|n.

(Atrasadas). — El domingo 17 de enero el Evangelista se despedía de la congregación, después de nueve meses de trabajo en ésta. Volverá visitando a otros grupos de diseminados en su viaje de regreso al Uru-

TENEMOS el agrado de participar a las personas que deseen hospedarse en casa de familia tranquila, que pueden dirigirse a los que suscriben. Se reciben pensionistas.

ENRIQUE Y ADELA APPIA.

Nueva York 1381 entre Yaguarón y Yí MONTEVIDEO

guay, para asistir a la Conferencia Anual de Distrito. No había el número de personas que habríamos podido esperar asistieran al culto: ¿por qué? Tal vez porque se celebraba la Santa Cena? Es justo que los que consideran indignos, se queden lejos de ese acto tan solemne; pero, ¿por qué desperdiciar los medios de gracia que Dios nos ofrece para vivir siempre más en armonía con su divina ley? Si nuestra conciencia nos dice que no podemos acercarnos a la Santa Mesa, ella puede indicarnos, como medio de acercarnos a Dios, la asistencia asidua a los cultos.

El mismo domingo, por la noche, un buen número de hermanos se reunía en casa del señor Levy Tourn, en la cual tuvimos una reunión para las familias del Sur de la colonia. Nuestro armonium portátil nos ayudó, como siempre, en el canto; estamos ahora acostumbrados a dejarnos guiar por él y nos sería difícil renunciar a sus servicios.

Los dos últimos domingos no tuvimos el placer de tener entre nosotros a nuestro anciano "Barba Giaque": a pesar de la estación, un fuerte resfrío le produjo una bronquitis que lo molestó bastante. Sabemos que está mejorando y damos gracias a Dios por habernos guardado todavía nuestro hermano en la enfermedad. La fuerte constitución de "roureng" causó admiración al doctor, y esperamos que pueda resistir, todavía por años, a los achaques de la vejez.

E. H. Ganz.

MONTE NIEVAS. — Nos visitó de Colonia (Uruguay), el señor Pedro Ricca, para ver a sus parientes y particularmente al hermano Pablo, que se encontraba enfermo. Al regresar después de una estada con nosotros, acompañó al enfermo a Buenos Aires, con la intención de internarlo en un Hospital, pero felizmente, según opinión médica, pudo volver a su hogar para someterse a un tratamiento. Nos alegramos de su mejoría.

—Para visitar a sus parientes y amistades, se trasladó en automóvil a Jacinto Arauz, la señora Rita Bertin de Cesán.

—La cosecha de trigo fué muy reducida, a lo que se añade el bajo precio. El maíz fué devorado por la langosta, que destrozó gran parte de los sembrados, y más tarde la sequía agostó completamente los campos. Felizmente, gracias a Dios, vino la benéfica lluvia, lo que, unido a la desaparición de la langosta, hizo

que los campos recobraran sus colores otoñales.

—La Obra del Señor sigue adelante; no obstante necesitamos las oraciones de los fieles para que la Santa Luz del Evangelio brille cada vez más en las tinieblas del error e indiferencia. — *José Ferrando*, Corresponsal.

Suscripciones abonadas

Julio Caffarel, 1932; Catalina F. de Comba, 1932, (Colonia Valdense); Carlos Sibille, 1931 y 1932, (Montevideo); Juan P. Garrou, 1932, (Colonia Valdense); Florentino Sosa, 1931 y 1932, (Buenos Aires); Eliseo Mondón, 1931 y 1932; Emilio Plenc, 1931 y 1932; Augusto Baridón, Máximo Rivoir, Pedro y Alberto Baridón, Pablo A. Gonnet, Emilio T. Planchón, 1931 y 1932, (Nueva Valdense); Daniel Breeze, 1932, (Dolores); Luisa viuda Dovat, Francisco Perrou, Juan Negrín, viuda Bartolo Janavel, Eliseo Charbonnier, 1931; Emilio Tourn, 1931 y 1932; Susana R. de Costabel, 1931 y 1932, (Cosmopolita); Laura Bounous, 1931, (Artilleros); señora de Samonatti, 1931, (Montevideo); Esteban Ad. Ugón, 1932, (La Polonia); Francisco Rostagnol (aviso), Tarariras; Sofía C. Constantino, 1931, (San Carlos Sud); Esteban Ricca, 1931, (Estanzuela); Rosalía Bertinat, 1931, David Artus,

1931, José F. Negrin, 1931, Pablo Gonnet, 1931, César Tourn, Enrique Gonnet, 1931, José Bertinat, 1931, Sebastián Gabriel, 1931, Susana vda. Mondon, 1931 y 32, José Barolin, 1931, Luis Gilles, 1931, Pablo Negrin, 1932, (San Pedro); Adolfo Roland, 1930 y 31, Carlos Vincon, 1931 y 32, Susana B. de Pontet, 1932, Carlos Artus, 1932, Julio Gay, 1931, Emilio Félix Gonnet, 1930 y 31, Teófilo Félix, 1931, Emilio Félix Cardinaux, 1931, (Ombúes de Lavalle); Pablo Berger, 1930 y 31, (San Roque); Pablo Davyt Gonnet, 1930 y 31, (Sarandí); Isidoro Raffo, 1930 y 31, Antonio Grill, 1931, (Conchillas); Escuela Dominical "Sauce", \$ 5.00, (Colonia Valdense); Susana Coughn, 1932, Eliseo Caffarel, 1932, Juan D. Geymonat, 1932, (Colonia Valdense); Manuel Rodríguez, 1929, 30 y 31, (Colla); Emilio Long, 1931 y 32, (Concordia); Daniel Guigou, Pablo Gauthier, Juan Monnet, Daniel Guigou Peyrot, Ernesto Rostán, Alfredo Rostán, Daniel Rostán, Horacio Rostán, 1932, (Cañada de Nieto); Gerardo Franchini, 1932, (Payсандú); Bouissa Hnos., 1932, (Espinillo); Abel Félix, 1931, (Río Negro); Ernesto Charbonnier, 1932, (Concordia); Esteban Gay, 1930 y 31, (Buena Vista); Enrique Bertón, 1931 y 32, (Asencio); Enrique Negrin, 1928, 29, 30 y 31, (Concordia); Santiago Gauthier, 1932, (Cañada Nieto).

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su
Consultorio
Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540

MONTEVIDEO

SE VENDEN 7 hectáreas, aproximadamente, de terreno, lindando con el pueblo Joaquín Suárez, Departamento Colonia, y a 500 metros de distancia de la Estación del Ferrocarril. Dirigirse a Francisco Rostagnol, en Tarariras.

MAICES SELECCIONADOS

CUARENTON Y COMÚN,
COLORADO, GRANO FINO

Preparados para la venta según nuestro sistema de destroncado y despuntado. Desde ya prevengo que el año próximo pondré a la venta las siguientes semillas: **Trigos: Pelón IV y Larrañaga 38 M. A. y A. C. D. 11.—Avena y Cebadas forrajera y cervecera.** — Por mi nuevo sistema, cambiaré por trigos comunes.

Pida datos que le interesará

HUMBERTO PERRACHON

ESTANZUELA

ESPECIFICOS MIGUEZ

(MARCA REGISTRADA)

AUTORIZADOS POR LOS CONSEJOS DE HIGIENE DE MONTEVIDEO,
BUENOS AIRES Y RIO JANEIRO
PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO Y DIPLOMAS DE HONOR

**Infalible para la tos, catarros, bronquitis, asma, angina
laringitis, pulmones, neuralgias, tuberculosis,
fiebres, etc.**

**Depurativo para la sangre y cura del reuma, hígado,
cólicos, atrofia infantil, etc.**

PREPARACION DE PURO VEGETAL

PIDASE EN DROGUERIAS Y BOTICAS EN TODO EL PAIS

UNICA FABRICANTE Y PROPIETARIA:

MARIA A. MIGUEZ DE CAVALLERO

(SUCESORA DEL DOCTOR JOSE MIGUEZ)

Martín García, 1686 — Teléf.: La Uruguaya 1297 (Aguada) — Montevideo

PROBARLOS ES CURARSE

**Agentes en las siguientes localidades que siempre están surtidos de estas
grandes especialidades**

ESPECIFICOS MIGUEZ

Señor DOROTEO BENTANCUR. Rosario

Señor JUAN DANIEL MALAN. Colonia.
Valdense.

Señor DAVID MALAN. Estación Tara-
riras.

Señor JUAN DANIEL M. SALOMON.
Colonia Miguelete.

Señor CARLOS MEINECKES. Colonia
Suiza.

Señor ANTONIO LOPEZ (hijo). Colonia

Señor MARIANO GARCIA. Carmelo.

Señor LUCIANO S. AGUIRRE. Mercedes.

Señor VICTOR FRANCHI. Nueva Pal-
mira.

Señor JULIO CESAR MAGARIÑOS.
Puerto del Sauce.

Empresa de Pompas Fúnebres
de NAVILIAT HNOS

SUCURSALES:

En Colonia Valdense:

David Garrou.—Nuevo Torino.

En Rosario:

Carpintería Francisco Errecart.

Calle General Artigas núm. 388.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Doctor IVAN SIMKO

(CHECOESLOVACO)

Ofrece sus servicios profesionales para idiomas Francés y Alemán; Literatura, Historia Universal y Geografía

DIRIGIRSE:

Asociación C. de Jóvenes

BUENOS AIRES

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %

Calle Cuareim, 1928

MONTEVIDEO

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pedigree de "La Estanzuela" dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo

ESTANZUELA

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

Unión Telef. B. Orden 6671

Dr. CESAR O. ARGUELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

HOTEL AMERICA

DE

JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Soriano, 1196 esq. Cuareim -- MONTEVIDEO

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas y mentales.*

OMBÚES DE LAVALLE

PARA
COMER BIEN **AL "FELIX"**
RESTAURANT de F. AVONDET
Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

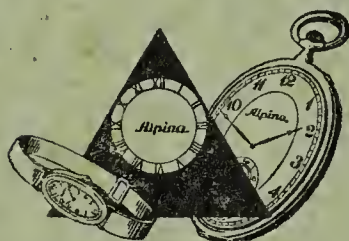
JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de **ENRIQUE FELLER**



Alpina

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reunen.
fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean;
cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez,
de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

*Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco
en mi larga experiencia*

Siempre taller especial para composturas
de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel

Colonia, 1193

MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

ROSARIO - Dpto. de Colonia

Casa Fridolin Wirth FERRETERIA, LIBRERIA,
BAZAR Y ALMACEN

PINTURAS DE TODAS CLASES
ARADOS, ARSÉNICO SILESIA, VIDRIOS ETC., ETC.

CONSULTE PRECIOS QUE LE CONVENDRAN

COLONIA SUIZA

